

Power Windows  
Leve-glace Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Elevallunas Electricos  
Alzacristalli Elettrici

2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 porte

# LIFTEK

OP703

Pour / For

### Opel Vauxhall Corsa (9/2006>)

Solo meccanismo per motori originali con elettronica /  
Mechanical part only. Replaces window regulator already  
provided with original motor with electronic box

LH 140443

RH 140448

LH 5140113

RH 5140114

LH Solo meccanismo / Mechanical part only

RH Solo meccanismo / Mechanical part only

### Opel Vauxhall Corsa Van

(9/2006>)

V. Comm. - Solo meccanismo per motori originali con  
elettronica / Mechanical part only. Replaces window  
regulator already provided with original motor with  
electronic box

LH 140443

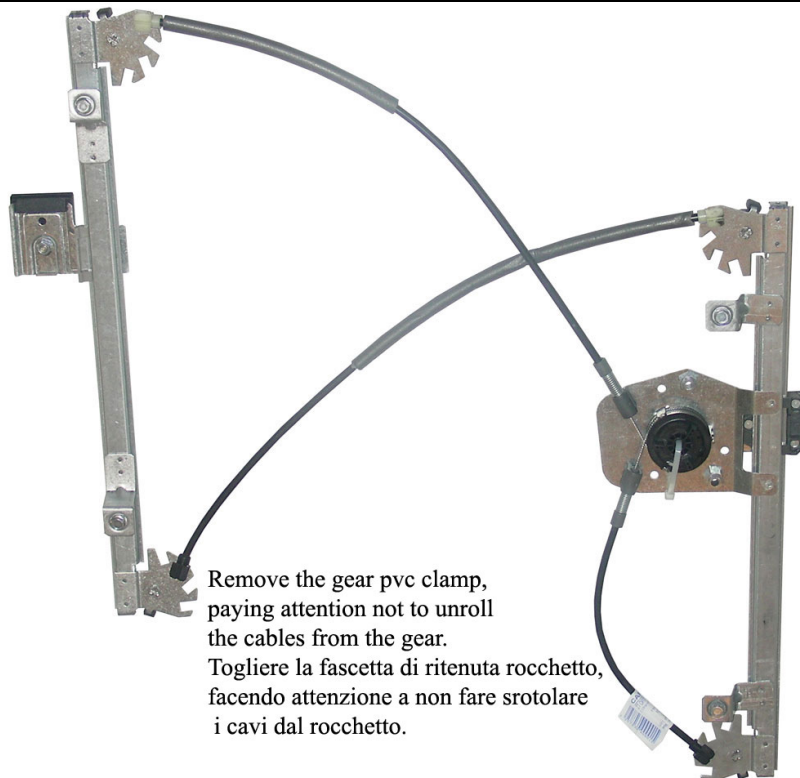
RH 140448

LH 5140113

RH 5140114

LH Solo meccanismo / Mechanical part only

RH Solo meccanismo / Mechanical part only >



Remove the gear pvc clamp,  
paying attention not to unroll  
the cables from the gear.  
Togliere la fascetta di ritenuta rochetto,  
facendo attenzione a non fare srotolare  
i cavi dal rochetto.

## POWER WINDOW LEFT ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta lato sinistro

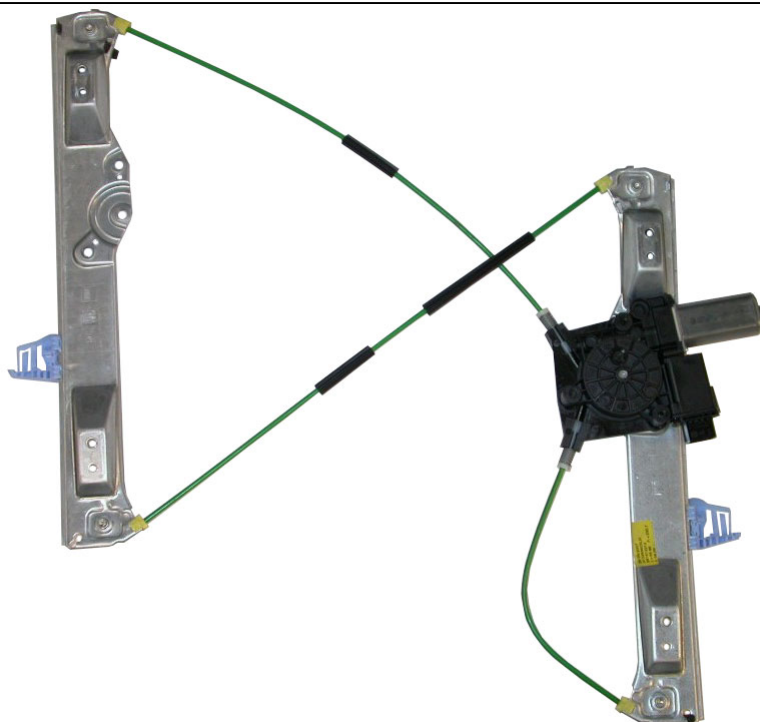
USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.

UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.

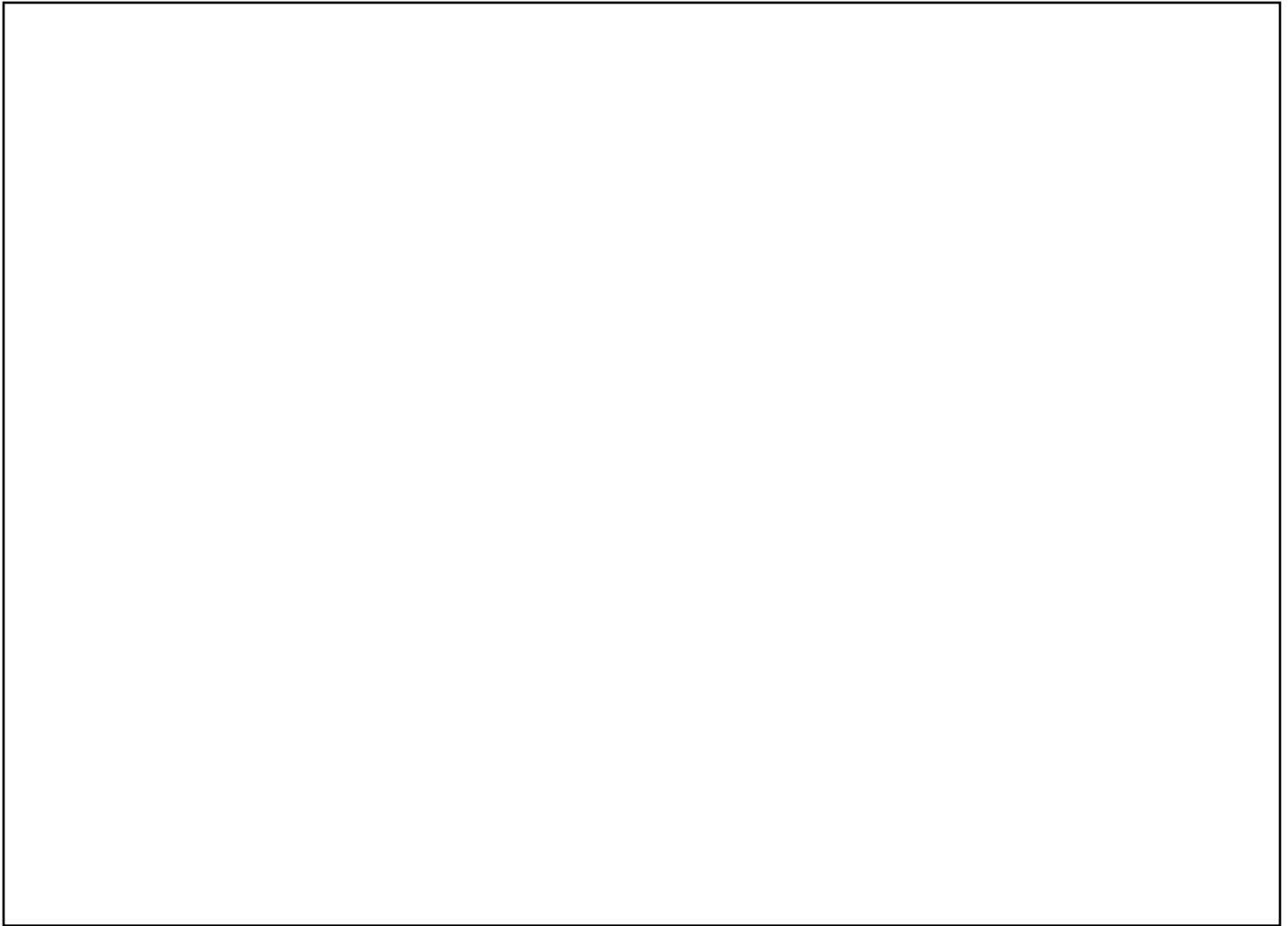
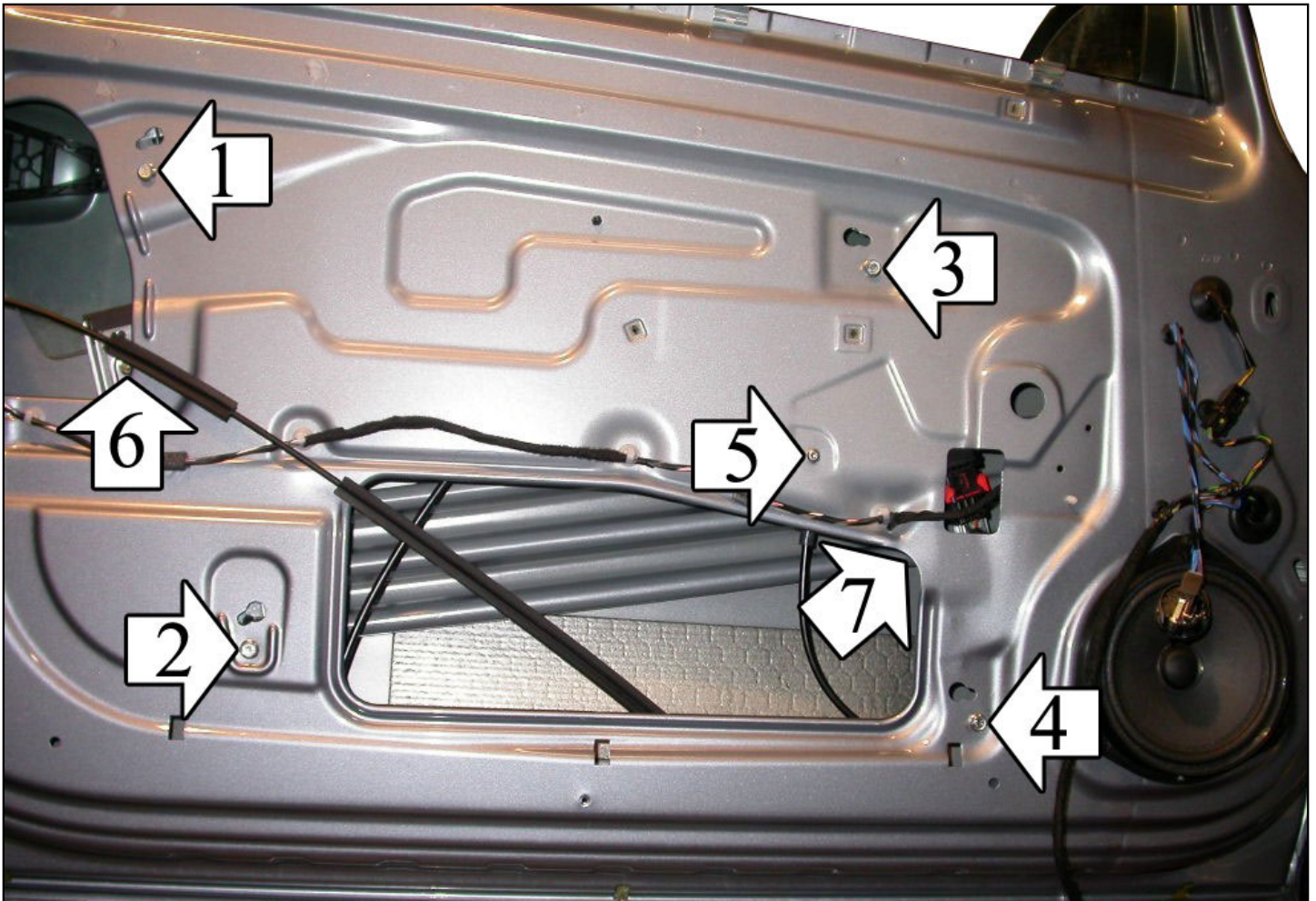
BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.

EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.



## ORIGINAL POWER WINDOW LEFT ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX



**ENGLISH****USE THIS INSTALLATION INSTRUCTION ALSO FOR THE OPPOSITE SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator. Remove the original motor from the window regulator to replace.
- B) Drill into positions 1, 2, 3, 4 and 5 (ø 6,5 mm.). Remove the gear pvc clamp from the motor plate. Re-mount the original motor on the new window regulator with the screws supplied.
- C) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5.
- D) Release the nut on the spring in the position 6 and insert the window.
- E) Insert the window into the pin 7 and fix it with the suitable clip, then fix the nut on the spring in the position 6. Wire as per wiring diagram. Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- F) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

**FRANÇAIS****UTILISER CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE AUSSI POUR L'AUTRE COTE.**

- A) Demontez le panneau de la porte et le leve-vitre. Demontez le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer.
- B) Percer les trous 1, 2, 3, 4 et 5 (ø 6,5 mm.). Demontez l'engrangement en Pvc de la plaque du moteur. Remontez le moteur d'origine sur le leve-vitre nouveau avec les vis fournis.
- C) Inserez le leve-vitre electrique et le fixer avec les vis 1, 2, 3, 4 et 5.
- D) Desserer l'ecrou sur la pince dans le point 6 et inserer la vitre.
- E) Inserez la vitre sur le pivot 7 et fixer avec la clip appropriee, ensuite serrer l'ecrou sur la pince dans le point 6. Effectuer les liaisons electriques. Verifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- F) ATTENTION! Apres avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

**DEUTSCH****BENUTZEN SIE DIESE MONTAGE-ANLEITUNG AUCH FÜR DIE ANDERE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus. Bauen Sie den Original-Motor aus dem Fensterheber zu ersetzen aus.
- B) Erweitern Sie die Bohrungen 1, 2, 3, 4 und 5 auf 6,5 mm. Ø. Entfernen Sie die PVC Binder am Fensterhebergetriebe an der Motor-Platte. Bauen Sie ihn an den neuen Fensterheber ein mit den beigegefügt Schrauben ein.
- C) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5.
- D) Lösen Sie die Mutter an den Greifer im Punkt 6 und setzen Sie das Fenster ein.
- E) Setzen Sie das Fenster an den Bolzen 7 ein und befestigen sie mit den geeigneten Klipp, Dann ziehen Sie die Mutter an den Greifer im Punkt 6 ein. Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- F) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie das Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

**ESPAÑOL****EMPLEAR ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE TAMBIEN POR EL OTRO LADO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevavinas. Desmontar el motor original del elevavinas a sustituir.
- B) Agrandar los taladros 1, 2, 3, 4 y 5 (ø 6,5 mm.). Desmontar la banda de PVC de la placa del motor. Remontar el motor en el elevavinas nuevo con los tornillos suministrados.
- C) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5.
- D) Aflojar la tuerca en la pinza en el punto 6 y introducir el vidrio.
- E) Introducir el vidrio en el perno 7 y fijarlo con la clip apropiada, luego apretar la tuerca en la pinza en el punto 6. Efectuar las conexiones eléctricas. Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- F) ATENCION! Despues del montaje del elevavinas, las lunas habran perdido la funcion de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta funcion, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE ANCHE PER L'ALZACRISTALLI DELLA MANO OPPOSTA.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli. Smontare il motore originale dall'alzacristalli da sostituire.
- B) Allargare i fori n° 1, 2, 3, 4 e 5 (ø 6,5 mm.). Togliere la fascetta di ritenuta rocchetto dalla piastra motore. Rimontare il motore sull'alzacristalli nuovo utilizzando le viti fornite nel kit.
- C) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 1, 2, 3, 4 e 5.
- D) Allentare il dado sulla pinza nel punto n° 6 e introdurre il vetro.
- E) Inserire il vetro sul perno n° 7 e fissarlo con l'apposita clip, quindi stringere il dado sulla pinza nel punto n° 6. Effettuare i collegamenti elettrici. Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- F) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.